

Adventure A10

Informations pour les thérapeutes et les
commerçants spécialisés

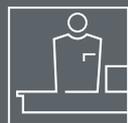
F

ADVENTURE

Neu!
New!
Nouveau!
Nuovo!

3

Auflage
Edition
Edition
Edizione



1	Travaux d'ajustage mécanique sur l'aventure	
1.1	Réglage en hauteur des accoudoirs	4
1.2	Réglage en longueur des accoudoirs	4
1.3	Adaptation latérale des accoudoirs	6
1.4	Réglage en hauteur du dossier Seulement siège fonctionnel (capitonnages confort et standard)	7
1.5	Réglage de l'inclinaison du dossier Siège fonctionnel	8
1.6	Réglage de l'inclinaison du dossier Siège standard	9
1.7	Réglage en longueur du siège Siège fonctionnel (capitonnages confort et standard)	10
1.8	Ajustage de l'angle de l'appuie-jambe complet Siège fonctionnel	11
1.9	Adaptation en longueur de l'appuie-jambe Siège standard et siège fonctionnel	12
1.10	Ajustage de l'angle du repose-pied équipant l'appuie-jambe, siège fonctionnel	13
1.11	Réglage en longueur du repose-pied équipant l'appuie-jambe, siège standard et fonctionnel	14
1.12	Remarque relative à l'interface	15
1.13	Harmonisation de la suspension du train roulant et de l'amortisseur	16
1.13.1	Information générale	16
1.13.2	Ajustage de la suspension arrière	17
1.14	Réglage des feux clignotants	18
1.15	Réglage de la fixation du siège sur le train roulant Siège fonctionnel	19
1.16	Réglage de la fixation du siège sur le train roulant Siège standard	20
1.17	Montage du garde-boue (accessoire en option)	21
1.17.1	Garde-boue des roues directionnelles	21
1.17.2	Garde-boue des roues motrices	22
1.17.3	Fixation des catadioptres	22
1.18	Réglage de l'éloignement de l'unité de commande	23
2	Réglages sur l'unité de commande	
2.1	Informations générales sur le mode programmation	24
2.2	Programmes de conduite	24
2.3	Paramètres modifiables	25
2.4	Activation du mode Service	28
2.5	Sélection des jeux de paramètres Domicile / Hors domicile	29
2.6	Modification des paramètres	30
2.7	Rétablissement du paramétrage usine	31
2.8	Tableau des paramètres	32
2.8.1	adventure , version à 6 km/h	32
2.8.2	adventure , version à 10 km/h	33
2.8.3	adventure , version à 12 km/h	34
2.9	Détection des erreurs et défauts / Code de diagnostic des erreurs et défauts	35
2.10	Messages de défaut sur l'écran	35

Consignes générales

Pour réaliser les opérations de travail décrite dans ce fascicule informatif, vous aurez besoin d'un jeu de clés hexagonales mâles (2,5 à 8 mm).

Notre manuel-produits contient des informations relatives à la commande des pièces de rechange livrables.

alber propose, à l'intention des revendeurs d'équipements orthopédiques, des séminaires de formation à la réparation du fauteuil **adventure** et d'autres produits **alber**.

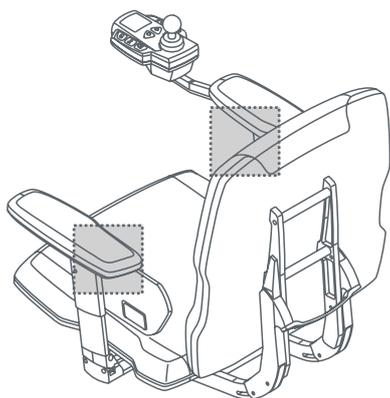
3

Siège standard

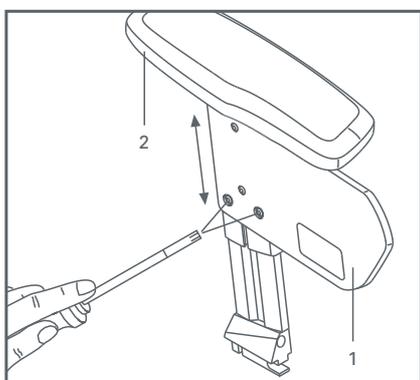
L'**adventure** n'est plus livré avec le siège standard mais avec le siège fonctionnel ou le siège Recaro disponible en option. Les informations sur le siège standard contenues dans cette brochure se réfèrent ainsi uniquement aux réglages éventuels à effectuer sur des modèles assez anciens de fauteuils roulants **adventure** encore équipés du siège standard.

1 Travaux d'ajustage mécanique sur l'aventure

4

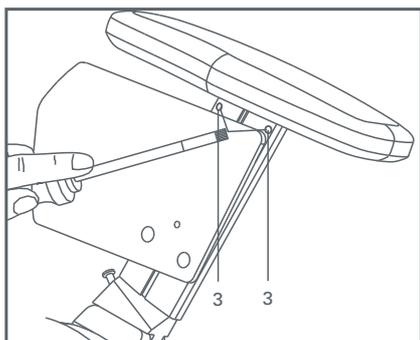
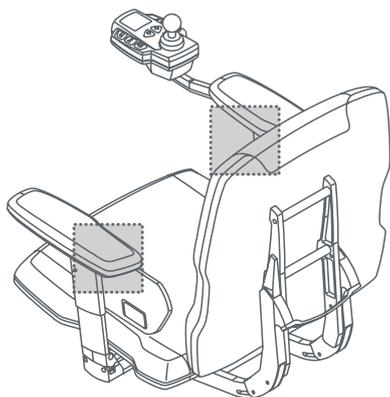


1.1 Réglage en hauteur des accoudoirs

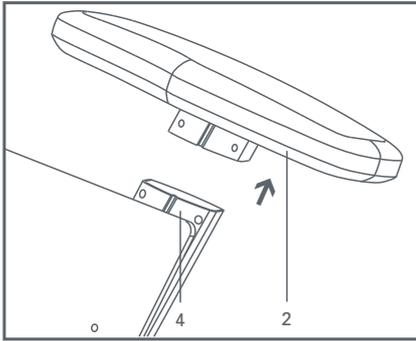


- Desserrez les deux vis situées contre la partie latérale [1].
- Faites coulisser l'accoudoir [2] pour l'amener à la hauteur voulue.
- Revissez les deux vis [1] à fond.

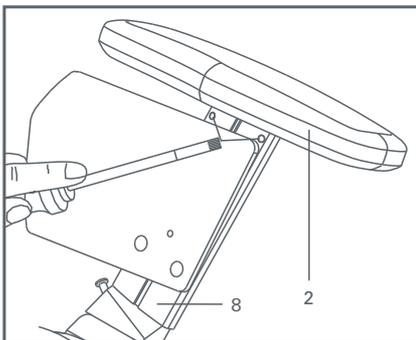
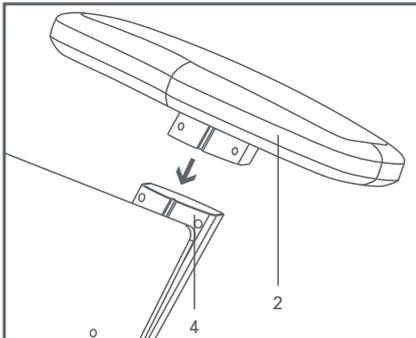
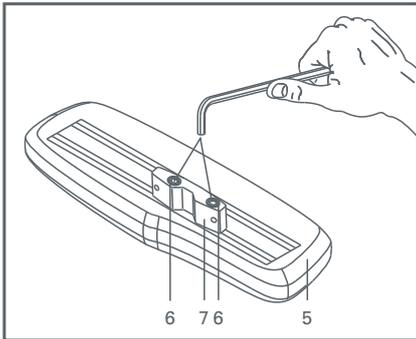
1.2 Réglage en longueur des accoudoirs



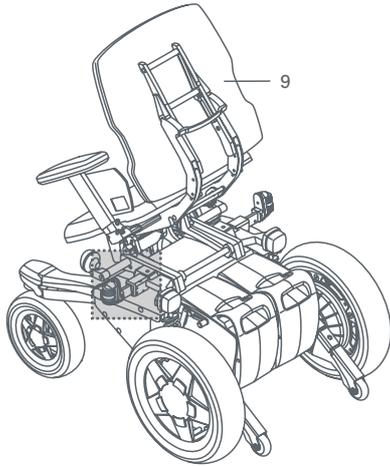
- Desserrez et enlevez les deux vis [3] situées contre la partie latérale, en-dessous du capitonnage.



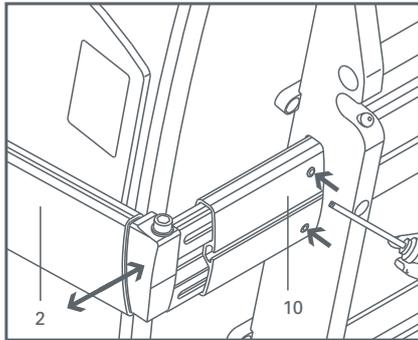
- Sortez complètement l'accoudoir [2] de sa glissière [4].
- Défaites les deux vis [6] situées contre la face inférieure du capitonnage [5].
- Faites coulisser la pièce [7] jusque sur la position voulue.
- Revissez les deux vis [6] à fond.
- Remplacez l'accoudoir [2] dans sa glissière [4].
- Revissez l'accoudoir [2] avec la pièce latérale [8].



6



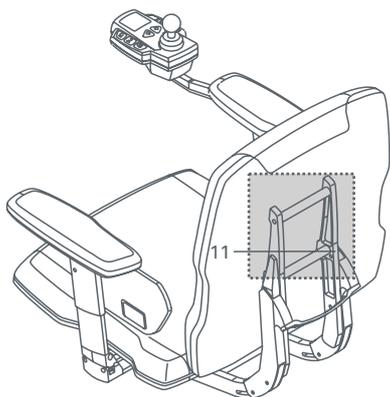
1.3 Adaptation latérale des accoudoirs



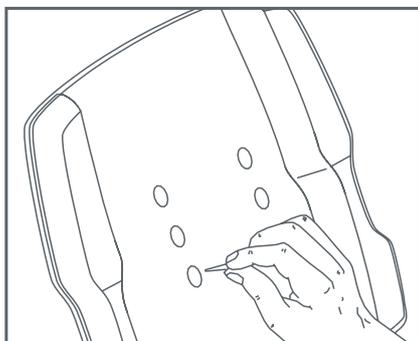
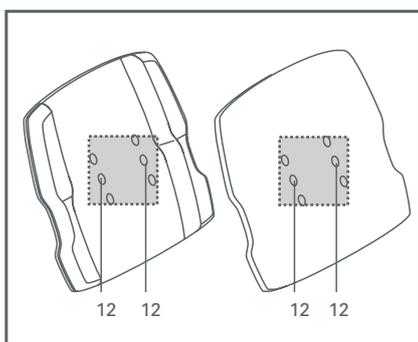
- Faites basculer le siège [9] en avant.
- Desserrez les deux vis [10] situées sous la surface du siège.
- Faites coulisser l'ensemble de l'accoudoir [2] jusque sur la position voulue.
- Revissez les deux vis [10] à fond.
- Rabattez le siège **prudemment** sur le train roulant. Vérifiez ce faisant la position de l'accoudoir [2] par rapport aux feux clignotants.



Si les accoudoirs devaient heurter les feux clignotants, il faudra également modifier le réglage de ces derniers (voir section 1.14).

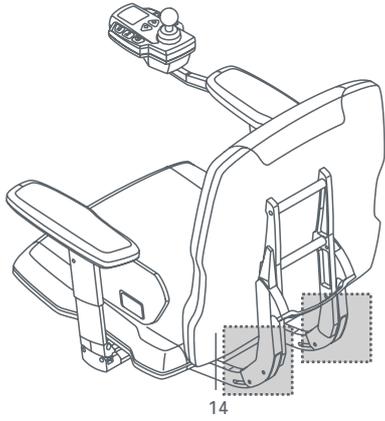


1.4 Réglage en hauteur du dossier Seulement siège fonctionnel (capitonnages confort et standard)

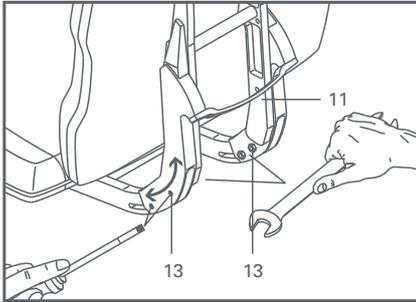


- Détachez le capitonnage du dossier.
- Desserrez puis retirez les 4 vis retenant le dossier contre la fixation [11].
- Le côté intérieur du dossier comporte deux rangées de 3 alésages, lesquels sont occultés par la housse du dossier. A l'aide d'un objet pointu, palpez la housse pour déterminer l'emplacement de ces alésages.
- Choisissez les alésages [12] qui vous permettent de régler le dossier sur la hauteur voulue.
- A l'aide d'une lame de couteau bien aiguisée, ménagez un orifice dans la housse, à la hauteur des alésages choisis.
- A la place d'un couteau, vous pouvez aussi utiliser un fer à souder lequel donnera simultanément, en faisant fondre les trous de vissage, une bordure de trou proprement sou-dée.
- Vissez le dossier contre la fixation [11], à la hauteur que vous avez choisie.
- Refixez le capitonnage sur le dossier.

8



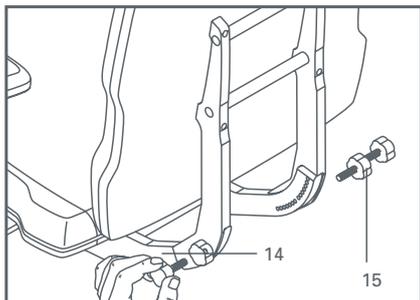
1.5 Réglage de l'inclinaison du dossier Siège fonctionnel



- Desserrez les vis [13] de la fixation.
- Inclinez l'ensemble du dossier [14] selon l'angle voulu.
- Revissez les vis à fond [13].

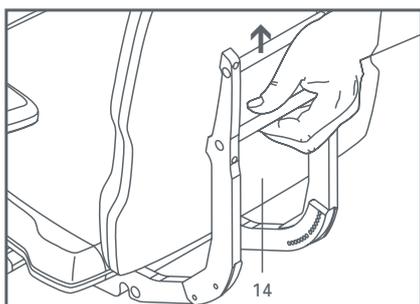


Le fait de modifier l'angle d'inclinaison du dossier modifie également la hauteur de ce dernier. Vous devrez le cas échéant rajuster la hauteur du dossier (voir section 1.4).

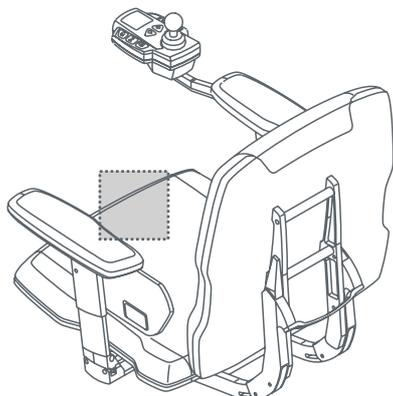


1.6 Réglage de l'inclinaison du dossier Siège standard

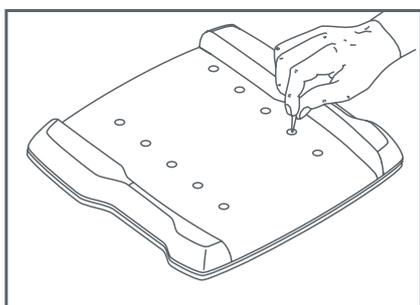
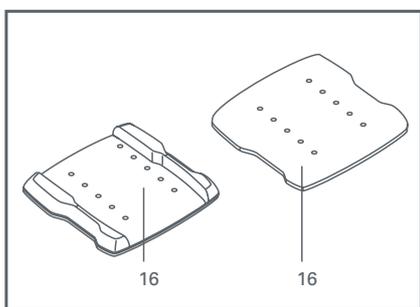
- Desserrez et retirez les quatre poignées étoiles [15].
- Tirez ou poussez le dossier [14] jusque sur la position voulue.
- Revissez les quatre poignées étoiles [15] puis vissez-les à fond.



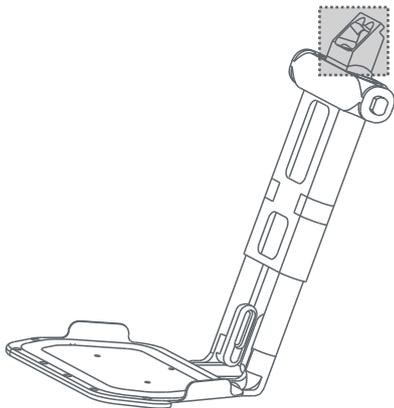
Le fait de modifier l'angle d'inclinaison du dossier modifie également la hauteur de ce dernier. Vous devrez le cas échéant rajuster la hauteur du dossier (voir section 1.4).



1.7 Réglage en longueur du siège Siège fonctionnel (capitonnage confort et standard)

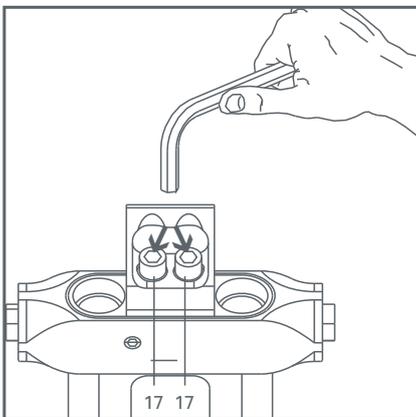


- Retirez le capitonnage du siège.
- Desserrez puis retirez les 4 vis retenant le siège.
- Sur le côté intérieur du siège se trouvent deux rangées de 5 alésages, occultées par la housse du siège. A l'aide d'un objet pointu, palpez la housse pour déterminer l'emplacement de ces alésages.
- Choisissez les alésages [16] qui vous permettent de régler le dossier sur la longueur voulue.
- A l'aide d'une lame de couteau bien aiguisée, ménagez un orifice dans la housse, à la hauteur des alésages choisis.
- A la place d'un couteau, vous pouvez aussi utiliser un fer à souder lequel donnera simultanément, en faisant fondre les trous de vissage, une bordure de trou proprement soudée.
- Revissez le dossier sur la position que vous avez ainsi choisie.
- Refixez le capitonnage sur le siège.

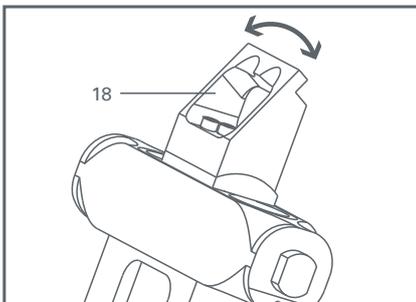


1.8 Ajustage de l'angle de l'appuie-jambe complet, siège fonctionnel

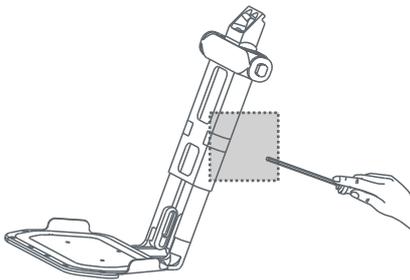
11



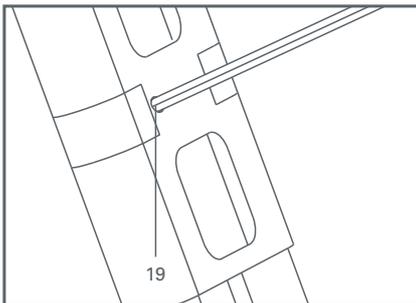
- Détachez l'appuie-jambe du siège.
- Défaites les deux vis [17] situées contre la partie supérieure de l'appuie-jambe; maintenant, la jonction [18] se déplace librement.
- Réglez l'appuie-jambe sur l'angle voulu.
- Revissez les deux vis [17].
- Refixez l'appuie-jambe contre le siège.



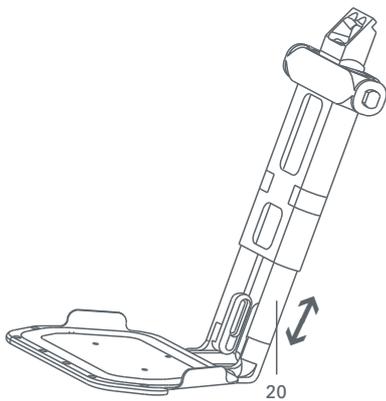
12



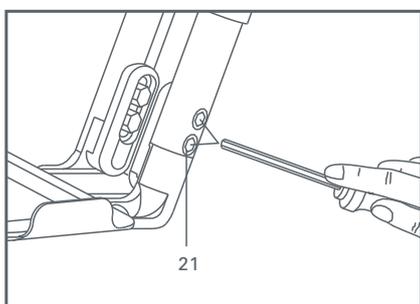
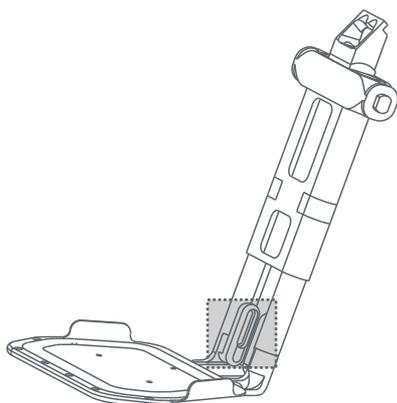
1.9 Adaptation en longueur de l'appuie-jambe Siège standard et siège fonctionnel



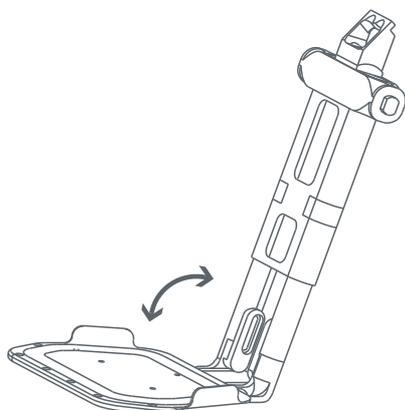
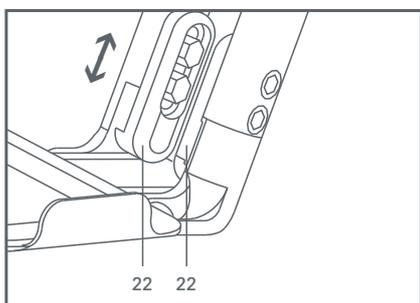
- Desserrez les deux vis [19] situées au dos de l'appuie-jambe.
- Sortez ou rentrez la partie inférieure de l'appuie-jambe [20] jusque sur la position voulue.
- Revissez les deux vis à fond [19].

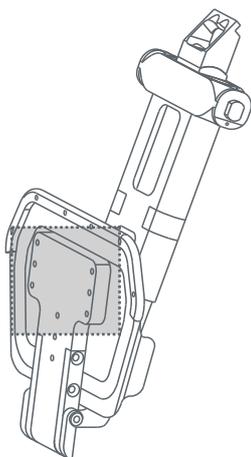


1.10 Ajustage de l'angle du repose-pied équipant l'appuie-jambe, siège fonctionnel

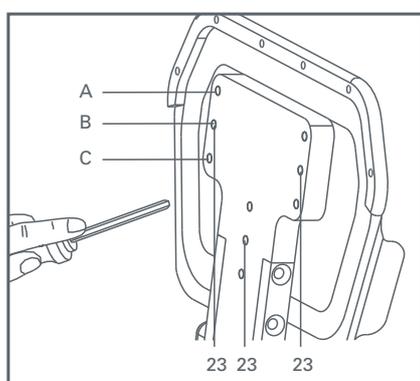


- Desserrez les vis [21] situées des deux côtés de la face inférieure de l'appuie-jambes.
- Déplacez la butée [22] jusque sur la position voulue.
- Vérifiez la butée, donc le réglage de l'angle du repose-pied; vous devrez le cas échéant déplacer à nouveau la butée [22].
- Une fois la butée donc l'angle du repose-pied réglés correctement, vous devrez revisser les vis [21] à fond.

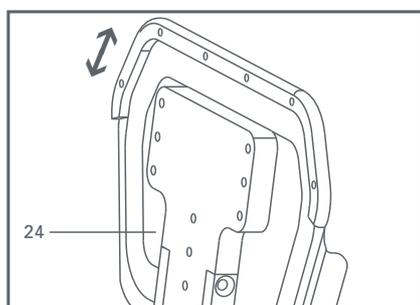


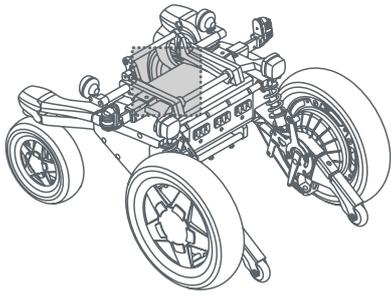


1.11 Réglage en longueur du repose-pied équipé l'appuie-jambe, siège standard et fonctionnel

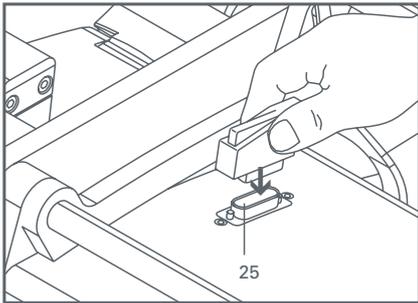


- Desserrez les trois vis [23] situées sur la face inférieure du repose-pied.
- Le montage des vis dans les alésages A, B ou C permet de modifier le réglage en longueur du repose-pied.
- Vissez le repose-pied [24] sur la position voulue.



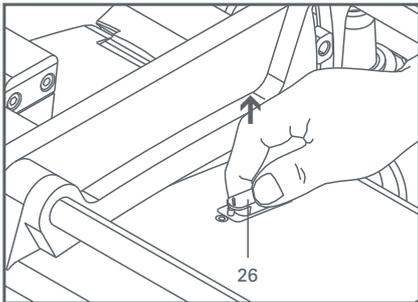


1.12 Remarque relative à l'interface



L'interface [25] présente sur le train roulant sert à raccorder un module périphérique destiné à piloter des moteurs d'entraînement externes.

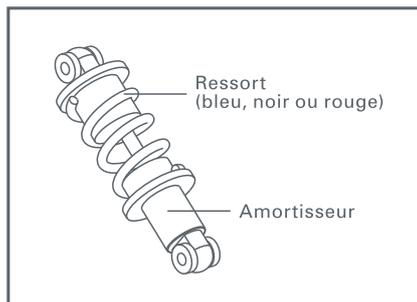
La coiffe [26] empêche que l'interface ne se salisse ou s'endommage. Ne l'enlevez qu'au moment de raccorder un appareil.



1.13 Harmonisation de la suspension du train roulant et de l'amortisseur

1.13.1 Information générale

Lors de la première livraison de l'**adventure**, le train roulant a déjà été réglé optimalement sur le poids spécifique de l'utilisateur, et ne requiert en règle générale pas d'autre adaptation. Si l'utilisateur doit utiliser un fauteuil d'occasion, ou si son poids corporel a changé de manière significative, il faudra rajuster le train roulant.



La dureté du ressort influe de façon déterminante sur le confort engendré par le train roulant; il faudra la choisir adaptée au poids de utilisateur. Vous disposez fondamentalement de trois duretés de ressorts différentes, chacune adaptée à trois catégories de poids des utilisateurs:

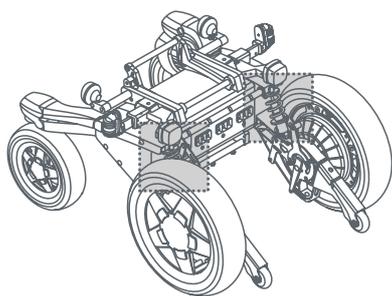
Ressorts bleus :
Utilisateurs pesant jusqu'à 80 kg

Ressorts noirs :
Utilisateurs pesant entre 81 et 120 kg

Ressorts rouges :
Utilisateurs pesant entre 121 et 140 kg

Déterminez la catégorie de poids à laquelle appartient l'utilisateur, et si cette catégorie concorde avec le ressort incorporé. Le cas échéant, il faudra changer les ressorts ou les réajuster. Cette opération est exclusivement réservée au revendeur agréé et dûment formé, ou au Centre de Service **alber** (Tél. 0800 - 90 96 250).

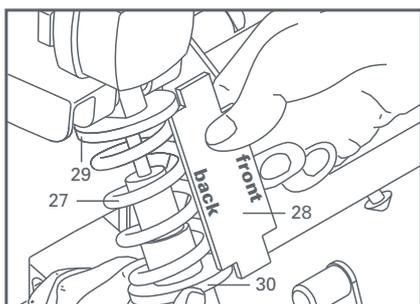
La suspension arrière influe de façon déterminante sur le confort de utilisateur. Elle se laisse ajuster avec précision sur son poids, par le biais du dispositif d'ajustage de la pré-contrainte du ressort. La suspension avant ne requiert une correction de réglage que dans des cas rares (remplacement du ressort nécessaire, modification significative du poids de l'utilisateur); en règle générale, il faudrait laisser la suspension avant sur son réglage usine.



1.13.2 Ajustage de la suspension arrière

Avant d'effectuer des travaux d'ajustage sur la suspension, il faut enlever les batteries (voir la figure), de façon que les ressorts / les amortisseurs soient complètement au repos.

Plusieurs jauges d'écartement, fournies par alber, comportant des repères et différenciées par des couleurs, ou des jauges conventionnelles, permettent de précontraindre les ressorts arrière [27].



- Comme le dessin le montre, appliquez la jauge d'écartement [28] dans la suspension [27]. Ce faisant, la jauge [28] doit appuyer contre la butée du ressort [29].
- Faites tourner la molette de réglage [30] équipant la suspension.
- Vous aurez atteint la cote d'écartement correcte, indiquée dans le tableau ci-dessous, une fois que la molette de réglage [30] vient buter contre la jauge d'écartement.



Veillez bien à régler les deux ressorts arrière sur les mêmes valeurs.

La charge maximale ajoutée ne devra en aucun cas dépasser 140 kg

Jauge d'écartement

Identification :

bleue (pour régler les ressorts bleus)

jusqu'à 50 kg	84 mm
jusqu'à 60 kg	83 mm
jusqu'à 70 kg	82 mm
jusqu'à 80 kg	80 mm

Identification :

noire (pour régler les ressorts noirs)

jusqu'à 90 kg	83 mm
jusqu'à 100 kg	81 mm
jusqu'à 110 kg	79 mm
jusqu'à 120 kg	77 mm

Identification :

rouge (pour régler les ressorts rouges)

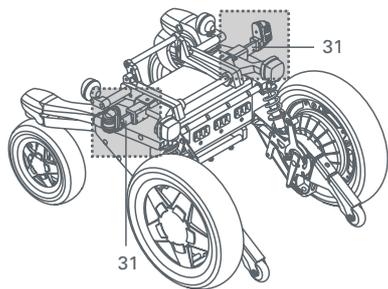
jusqu'à 130 kg	79 mm
jusqu'à 140 kg	77 mm



Signalez s.v.p. à l'utilisateur qu'il faut refaire le réglage des amortisseurs avant* et arrière lorsqu'il prend ou perd trop de poids (en raison d'un tableau pathologique).

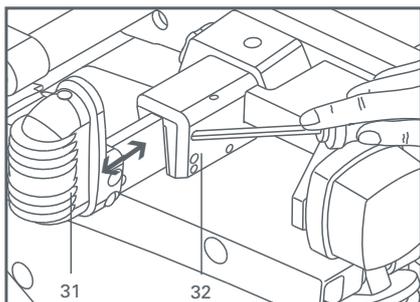
Si l'utilisateur prend assez fortement du poids, il y a risque d'endommager le train roulant. Si au contraire il en perd assez fortement, son confort de conduite diminuera.

* La réalisation des travaux de montage et d'ajustage sur le train roulant avant suppose une formation préalable chez **alber**. Veuillez dans but prendre contact avec nous.

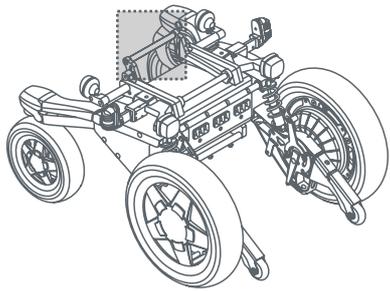


1.14 Réglage des feux clignotants

Si vous avez modifié le réglage latéral des accoudoirs (voir section 1.3), vous devrez le cas échéant régler à nouveau les deux feux clignotants [31].

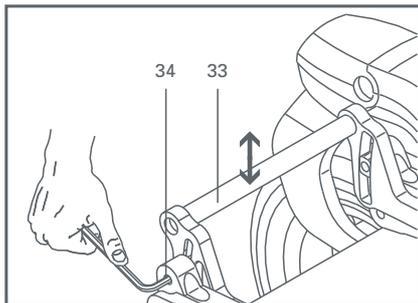


- Desserrez les deux vis [32].
- Sortez ou rentrez chaque feu clignotant sur la position voulue. Il faudrait laisser un petit espace d'env. 5 mm entre chaque feu clignotant [31] et l'accoudoir.
- Revissez les deux vis [32] à fond.

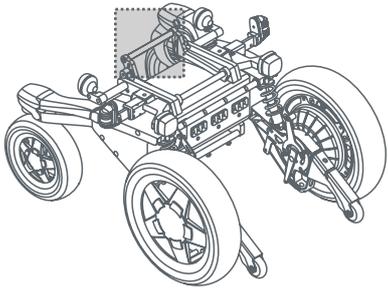


1.15 Réglage de la fixation du siège Siège fonctionnel

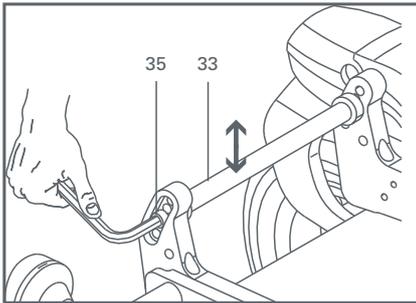
19



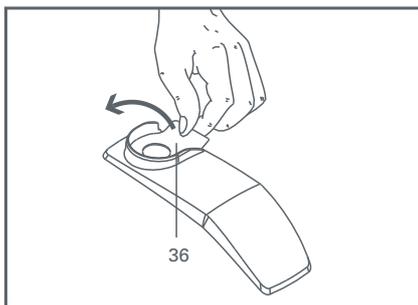
- Desserrez les vis [34] des deux côtés du renfort [33].
- Contre le renfort [33], tirez ou poussez l'ensemble de la fixation du siège jusque sur la position voulue.
- Des deux côtés du renfort [33], revisser les vis [34] à fond.



1.16 Réglage de la fixation du siège Siège standard



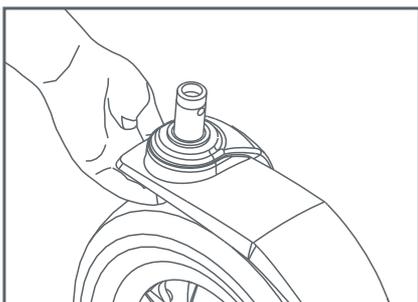
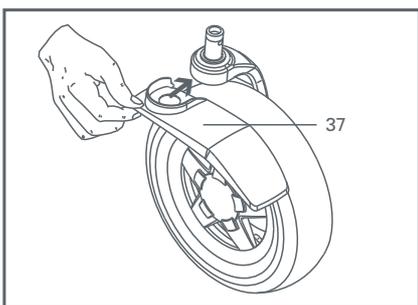
- Desserrez puis retirez les vis [35] situées des deux côtés du renfort [33].
- Appliquez le renfort [33] contre l'emplacement de l'alésage dans lequel vous souhaitez le visser.
- Revissez le renfort [33] à fond au moyen des vis [35].

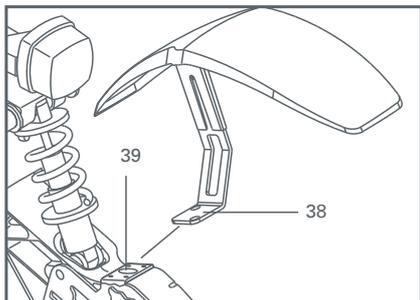


1.17 Montage du garde-boue (accessoire en option)

1.17.1 Garde-boue des roues directionnelles

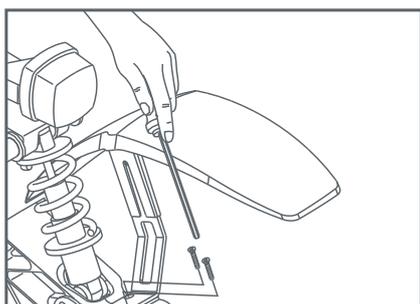
- Nettoyez soigneusement la surface d'applique que présente la fourche. Cette surface doit être propre et exempte de graisse.
- Détachez la pellicule protégeant la feuille autocollante [36].
- Insérez le garde-boue [37] sous la fourche, contre la roue directionnelle; veillez à ce que le positionnement soit correct.
- Appuyez brièvement et fermement le garde-boue [37] contre la fourche de la roue directionnelle.





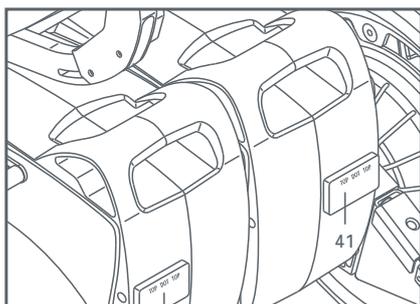
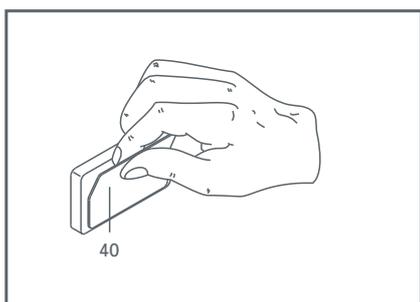
1.17.2 Garde-boue des roues motrices

- Comme le montre le dessin, posez la tôle coudée du garde-boue [38] sur le logement [39].
- Vissez le garde-boue [38] contre le logement [39].



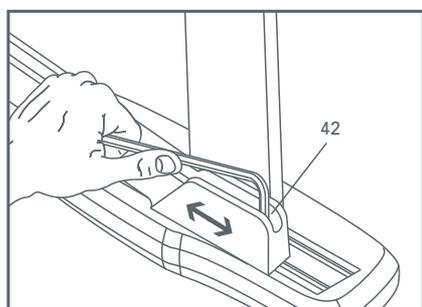
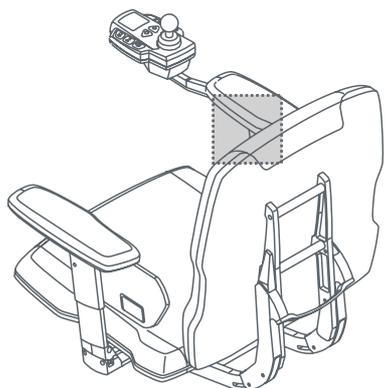
1.17.3 Fixation des catadioptres

- Détachez la pellicule [40] protégeant la feuille auto-collante située au dos de chaque catadioptre [41].
- Collez les deux catadioptres [41], comme le montre le dessin, au dos des batteries (la mention TOP/DOT/TOP est tournée vers le haut).



Il n'est pas permis de rouler avec les garde-boue mais sans les catadioptres en place.

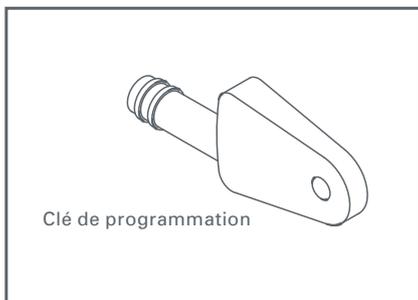
1.18 Réglage de l'éloignement de l'unité de commande



- En-dessous de l'accoudoir: desserrez les deux vis [42] logées dans la flèche [43].
- Faites coulisser la flèche, avec l'unité de commande monté dessus, jusque sur la position voulue.
- Revissez les deux vis [42] à fond.

2 Réglages sur l'unité de commande

24



2.1 Informations générales sur le mode programmation

Pour adapter l'unité aux besoins dictés par les types de handicap et les demandes-client les plus divers, l'**adventure** comporte un grand nombre de paramètres de conduite adaptables. La programmation peut se faire directement via l'unité de commande, et ne demande pas d'appareil supplémentaire. Il faut uniquement une clé de programmation qui accompagne chaque **adventure** nouvellement livré.



Pour des raisons de sécurité, nous déconseillons de remettre cette clé à l'utilisateur. Seul du personnel qualifié (thérapeute, revendeur spécialisé) devrait modifier les paramètres de conduite. Une fois l'unité nouvellement programmé, un essai de conduite sous la surveillance du personnel spécialisé permettra de vérifier si l'utilisateur gère correctement les nouvelles caractéristiques de conduite.

2.2 Programmes de conduite

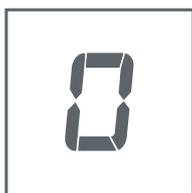
L'**adventure** dispose de deux programmes de conduite, le programme Domicile et le programme Hors domicile. Ces deux modes se laissent programmer quasiment en toute indépendance l'un de l'autre, de sorte que les déplacements à l'intérieur du domicile peuvent reposer sur d'autres paramètres de conduite que les déplacements hors domicile. De même, l'**adventure** se laisse régler de façon personnalisée sur le tableau pathologique ou le type d'infirmité dont souffre l'utilisateur.

Les caractéristiques distinctives essentielles de ces deux modes sont les suivantes :

- En mode Hors domicile, la roue située à l'extérieur du virage accélère, ce qui agilise le comportement du fauteuil en conduite.
- En mode Domicile, la roue située à l'intérieur du virage freine, se qui rend le comportement en conduite plus „docile“ et prévisible.

2.3 Paramètres modifiables

Les paramètres suivants se laissent ajuster sur les besoins de l'utilisateur directement via l'unité de commande, sans devoir recourir à un appareil de programmation externe.



Choix du jeux de paramètres Domicile / Hors domicile

- Sur l'**adventure**, il est possible de programmer indépendamment les uns des autres les jeux de paramètres affectés aux modes Domicile et Hors domicile, pour que l'utilisateur puisse, par ex., rouler doucement et avec précision chez lui, mais profiter hors de son domicile de la vitesse maximale et d'une conduite parfaitement rectiligne (= réglage à la fabrication)
- Les paramètres suivants changent en cas de reprogrammation tant du mode Domicile que du mode Hors domicile; ces paramètres ne se laissent pas programmer différemment dans chacun de ces deux modes:

– 9 [Délai d'auto-désactivation]	Ces paramètres valent en modes Domicile et Hors domicile
– 10 [Course d'obtention du signal de conduite]	
– 12 [Inversion de sens au joystick]	
- Paramètres réglables en fonction de l'état de santé, par ex. suivant que l'utilisateur se sent en bonne / mauvaise forme un jour précis.



Vitesse maximale en marche avant

- Ce paramètre définit la vitesse maximale que l'appareil puisse atteindre.
- Réglage en 5 étapes (20 %, 40 %, 60 %, 80 % et 100 %)
- Réduction recommandée de cette vitesse avec les débutants ou si l'appareil doit servir exclusivement au domicile.
- Réduction de la vitesse également judicieuse avec les utilisateurs âgés (patients de gériatrie).



Vitesse maximale en marche arrière

- Ce paramètre définit la vitesse maximale que l'appareil puisse atteindre.
- Pour des raisons de sécurité, cette vitesse ne peut atteindre au maximum que 70 % de la vitesse maximale réglée pour la marche avant.
- Réduction de cette vitesse lorsque le handicapé souhaite une marche arrière très lente (patients souffrant d'une mauvaise coordination, utilisateurs âgés, pendant les déplacements à l'intérieur du domicile).



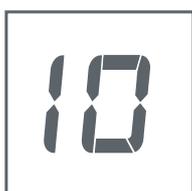
Temps d'accélération

- Durée écoulée jusqu'à ce que la vitesse maximum réglée soit atteinte.
- L'utilisateur la perçoit comme un „délai de réaction“ (vivacité / lenteur de la réaction).
- Réduction si l'utilisateur souffre de tremblements ou d'ataxie.
- Hausse dans les basses vitesses, pour que le handicapé franchisse mieux les petits obstacles (par ex. les seuils à l'intérieur de son domicile).



Temps de ralentissement

- Durée de la séquence de freinage depuis la vitesse maximale, jusqu'à ce que la vitesse voulue ou l'immobilité soit atteinte.
- Réduction du temps de ralentissement lorsque, à des vitesses assez basses, le handicapé veut que l'appareil réagisse de façon très douce, par ex. chez les utilisateurs souffrant d'un tonus thoracique réduit / d'une stabilité réduite du tronc.



- Accroissement du temps de ralentissement lorsque, à des vitesses assez basses, le handicapé veut une conduite très précise (voies de passage exigües au domicile) ou des réactions rapides.

Vitesse en virage

- Ce paramètre sert à définir la vitesse maximale à laquelle l'appareil doit décrire un cercle / franchir un virage.
- Une réduction de cette vitesse rend la conduite rectiligne plus stable dans les hautes vitesses; dans les basses vitesses, l'appareil tarde plus à virer, il se comporte de façon plus „docile“.
- Une hausse de cette vitesse combinée aux vitesses de conduite assez lentes (au domicile) confortabilise le franchissement de virages serrés; dans les hautes vitesses de conduite, une vitesse accrue en virage rend l'appareil plus nerveux et le fait réagir plus vite.

Accélération / Ralentissement en virage

- Temps nécessaire jusqu'à atteindre la vitesse de virage maximale.
- Ce paramètre est aussi typiquement appelé sensibilité ou capacité de réaction.
- 5 barres = réaction / accélération rapide.
- Réduction à 1 ou 2 barres pour adapter cette sensibilité aux utilisateurs souffrant de tremblements ou d'ataxie.

Signaux sonores

- Ce paramètre enclenche et coupe les signaux sonores, par ex. le bip émis lorsque l'appareil émet des messages d'erreur ou avertit de l'épuisement prochain de la batterie.

Activation des freins

- Temporisation entre l'instant où le dernier ordre de conduite a été donné (inclinaison du joystick) et celui où l'appareil active ses freins de stationnement électromagnétiques.
- Sans temporisation (1 seconde): s'il faut immobiliser l'appareil immédiatement et de manière sûre (par ex. à l'approche de bordures de trottoir en pente légères / de dénivelés).
- Avec temporisation (30 secondes): ce réglage évite une activation permanente du frein; la pollution sonore indésirable (bruits de dé clic) disparaît.

Délai d'auto-désactivation

- Durée s'écoulant jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne de lui-même pour ménager la batterie
- Délai réglable entre 1 et 5 heures

Course du joystick nécessaire pour déclencher le signal de conduite

- Obtention de la vitesse maximale en fonction de l'inclinaison du joystick.
- Signification du réglage sur une barre (minimum): au bout de 50 % de la course (joystick à moitié incliné), le fauteuil atteint déjà sa vitesse maximale. Une inclinaison plus prononcée n'accroît pas la vitesse!

- Réglage justifié chez les handicapés détenant peu de force musculaire (souffrant de dystrophie musculaire), aux fonctions des bras / mains restreintes ou en cas d'emploi comme commande par la bouche / le menton.
- Réglage sur 5 barres: vitesse maximale atteinte une fois le joystick incliné à fond.



Capacité batterie

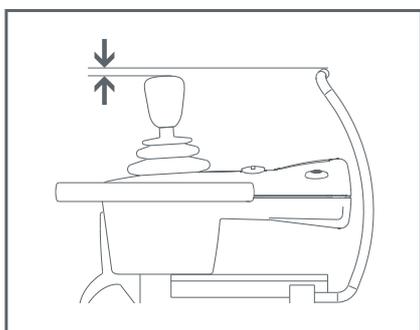
- Affichage de la capacité actuelle du module de batteries utilisé.
- Permet l'affichage d'une grande précision.

Inversion de sens au niveau du joystick

Ceci sert particulièrement aux utilisateurs qui ne peuvent incliner le joystick que dans certaines directions précises (qui ne peuvent que le tirer à eux par ex.), ou lorsque l'unité de commande a été placée dans une position inversée (par ex. table thérapeutique).

Modifications possibles :

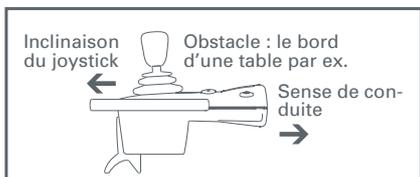
- Inversion du sens du joystick par rapport au sens réel de conduite
- Inversion marche avant / arrière
- Inversion virage à gauche / droite
- Inversion des deux positions de joystick



Attention!

Si le paramètre de conduite 12 „Inversion de sens au niveau du joystick“ a été modifié, ne faites jamais marcher l'**adventure** sans l'étrier anti-collision protégeant l'unité de commande (accessoire en option).

Lorsque le joystick par erreur heurte un obstacle (par ex. le bord d'une table) sans un étrier anti-collision, ceci accroît encore plus son inclinaison. Conséquence: l'utilisateur ne parvient plus à se dégager de cette situation par ses propres forces. Il se retrouve de facto coincé. Si une telle situation se produit, l'utilisateur n'a plus d'autre ressource que d'éteindre l'**adventure**.



Prudence!

Une fois que ce paramètre de conduite a été modifié, l'utilisateur devra s'accoutumer très lentement, et sous la surveillance d'un professionnel, au nouveau comportement en conduite de l'adventure (à une vitesse minimale).



Option d'affichage

Différentes formes d'affichage possibles sur l'écran.

- Affichage normal
- Vitesse de conduite
- Compteur de kilométrage journalier

Remarque:

Le fait d'appuyer pendant env. 3 secondes sur la touche de menu remet le compteur de kilométrage journalier à zéro.



Réduction de la vitesse

Ce paramètre n'est modifiable qu'en liaison avec un module périphérique raccordé.



Train roulant avec bras genouillère court ou long

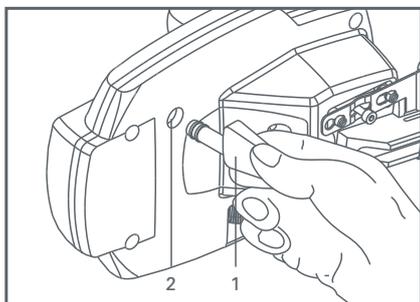
- Réglage 5 barres : freinage plus doux (cette réglage n'est admissible que pour les trains roulants avec genouillère long)
- Réglage 1 barre : réglage standard (sans fonction additionnelle)



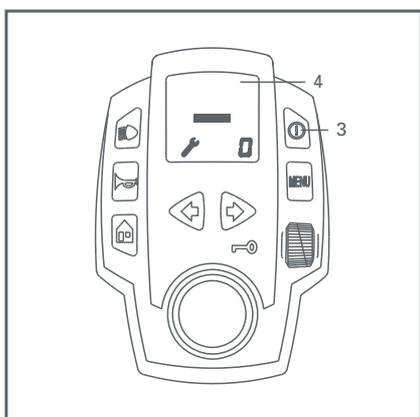
Eclairage/Feu clignotant

- Réglage 1 barre : fonctions désactivés
- Réglage 5 barres : fonctions activés

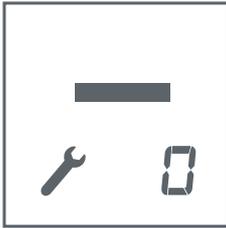
2.4 Activation du mode Service



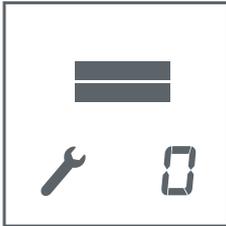
Pour activer le mode de service, il faut commencer par introduire la clé de programmation [1] dans l'orifice [2] situé au bas de l'unité de commande.



Ensuite, appuyez sur la touche Marche / Arrêt [3] pour enclencher l'**adventure**. Sur l'écran [4] s'affiche le symbole , le code „0” et une barre.



Mode Hors domicile



Mode domicile

2.5 Sélection des jeux de paramètres Domicile / Hors domicile

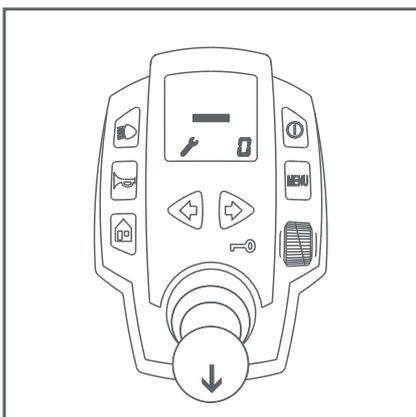
Choisissez maintenant le mode dont vous voulez modifier les paramètres. Le mode qui s'affiche en premier est celui dans lequel vous vous trouvez actuellement.

Signification des barres:

Affichage d'une barre = Mode Hors domicile
Affichage de deux barres = Mode Domicile



Pour commuter du mode Hors domicile sur le mode Domicile, poussez le joystick une fois vers le haut. La seconde barre s'affiche.

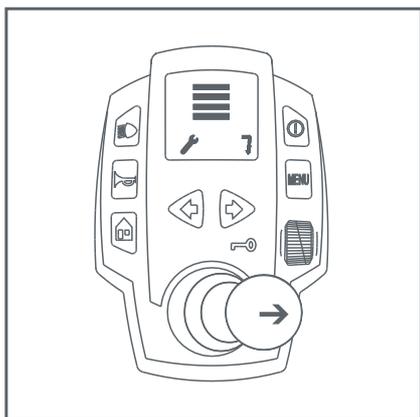


Pour passer du mode Domicile au mode Hors domicile, poussez le joystick une fois vers le bas. La seconde barre s'efface.

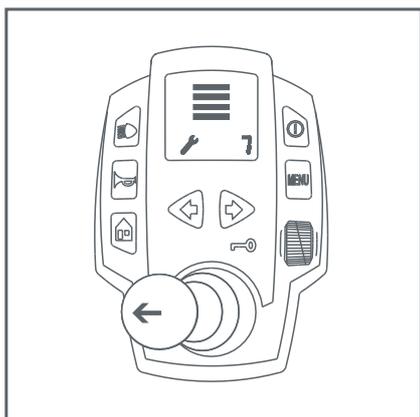
2.6 Modification des paramètres

Après avoir fixé le mode dont vous voulez modifier les paramètres, vous pouvez entamer la programmation détaillée. Inclinez le joystick vers la gauche ou la droite pour régler les différents paramètres exposés plus en détail à la section 2.3.

Les actions décrites ci-dessous ont les effets suivants:



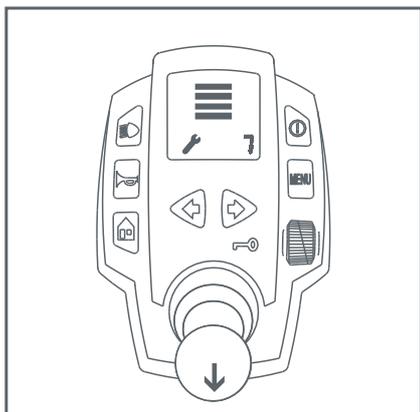
Inclinaison du joystick vers la droite: le chiffre de code (1-15) incrémente chaque fois d'une unité.
(Passage au numéro de paramètre immédiatement supérieur).



Inclinaison du joystick vers la gauche: le chiffre de code (1-15) décrémente chaque fois d'une unité.
(Passage au numéro de paramètre immédiatement inférieur).



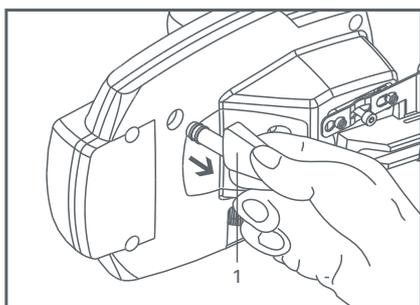
Inclinaison du joystick vers la haut: le nombre de barres augmente; la valeur prise par le paramètre concerné augmente ou l'appareil accepte cette valeur.



Inclinaison du joystick vers le bas: le nombre de barres diminue, la valeur prise par le paramètre concerné diminue ou l'appareil désactive ce paramètre.



Pour connaître l'ensemble des paramètres, codes et possibilités de réglage, veuillez s.v.p. consulter le tableau de la section 2.8.

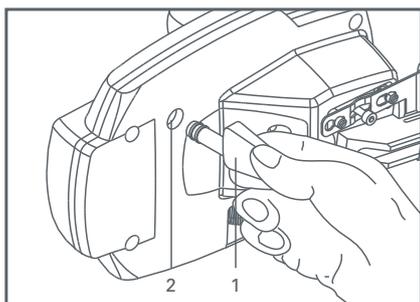


Une fois la programmation terminée:

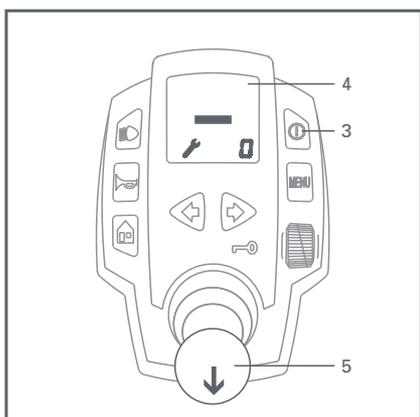
- Retirez la clé de programmation [1] que vous aviez enfilée contre la face inférieure de l'unité de commande.
- L'appareil a automatiquement mémorisé les caractéristiques de conduites que vous venez de programmer.
- Effectuez un essai de conduite et testez les caractéristiques de conduite nouvellement programmées.

2.7 Rétablissement du paramétrage usine

Vous pouvez remettre à tout moment l'appareil sur ses réglages usine. Procédez comme suit :



- Eteignez l'**adventure**.
- Introduisez la clé de programmation [1] dans l'orifice [2] situé contre la face inférieure de l'unité de commande.
- Tirez le joystick [5] en arrière puis maintenez-le fermement dans cette position.
- Ensuite, allumez l'**adventure** en appuyant sur la touche Marche / Arrêt [3].
- Attendez env. 2 secondes, temps nécessaire à ce que l'appareil réactive automatiquement les réglages qu'il a reçus à la fabrication.
- Sur l'écran s'affichent les messages reproduits ci-contre.
- Retirez à nouveau la clé de programmation [1] de l'orifice de l'unité de commande.
- Maintenant, vous pouvez remettre l'**adventure** en service de nouveau réglé sur le paramétrage reçu à la fabrication.



2.8 Tableau des paramètres

2.8.1 adventure, version à 6 km/h

(Les réglages usine figurent en caractères **gras**)

Paramètre	Code	Réglage	Valeur nominale	
Programme de conduite	0	1 barre 2 barres	Hors domicile Domicile	
Paramètres	Code	Barres affichées	Réglages du mode Domicile	Réglages du mode Hors domicil
Vitesse max. en marche avant	1	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1,3 km/h 2,5 km/h 3,8 km/h 5,0 km/h 6,0 km/h	1,3 km/h 2,5 km/h 3,8 km/h 5,0 km/h 6,0 km/h
Vitesse max. en marche arrière	2	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h
Temps d'accélération	3	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	3,2 secondes 2,8 secondes 2,3 secondes 1,8 secondes 1,4 secondes	3,2 secondes 2,8 secondes 2,3 secondes 1,8 secondes 1,4 secondes
Temps de -ralentissement	4	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	3,7 secondes 3,2 secondes 2,8 secondes 2,3 secondes 1,8 secondes	3,7 secondes 3,2 secondes 2,8 secondes 2,3 secondes 1,8 secondes
Vitesse en virage	5	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	22 % (lente) 25 % 28 % 31 % 34 % (rapide)	22 % (lente) 25 % 28 % 31 % 34 % (rapide)
Accélération / ralentissement en virage (sensibilité)	6	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	0,09 secondes (lente) 0,06 secondes 0,05 secondes 0,04 secondes 0,03 secondes (rapide)	0,19 secondes (lente) 0,13 secondes 0,09 secondes 0,08 secondes 0,06 secondes (rapide)
Signaux sonores	7	1 barre 5 barres	Désactivés Activés	Désactivés Activés
Activation des freins	8	1 barre 5 barres	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)
Délai d'auto-désactivation	9	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures
Course du joystick pour déclencher le signal de conduite	10	1 barre 5 barres	50 % 100 %	50 % 100 %
Capacité batterie	11	1 barre 5 barres	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic
Inversion de sens au niveau du joystick	12	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés
Option d'affichage	13	1 barre 2 barres 3 barres	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier
Réduction de la vitesse	14		avec module périphérique uniquement	avec module périphérique uniquement
Train roulant avec empattement long/court	15	1 barre 5 barres	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)
Eclairage/ feu clignotant	16	1 barre 5 barres	fonctions désactivés fonctions activés	Fonctions désactivés fonctions activés

2.8.2 adventure, version à 10 km/h

(Les réglages usine figurent en caractères **gras**)

Paramètre	Code	Réglage	Valeur nominale	
Programme de conduite	0	1 barre 2 barres	Hors domicile Domicile	
Paramètres	Code	Barres affichées	Réglages du mode Domicile	Réglages du mode Hors domicil
Vitesse max. en marche avant	1	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	2,0 km/h 4,0 km/h 6,0 km/h 8,0 km/h 10,0 km/h	2,0 km/h 4,0 km/h 6,0 km/h 8,0 km/h 10,0 km/h
Vitesse max. en marche arrière	2	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h
Temps d'accélération	3	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	8,0 secondes 6,9 secondes 5,7 secondes 4,6 secondes 3,4 secondes	8,0 secondes 6,9 secondes 5,7 secondes 4,6 secondes 3,4 secondes
Temps de ralentissement	4	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	9,2 secondes 8,0 secondes 6,9 secondes 5,7 secondes 4,6 secondes	9,2 secondes 8,0 secondes 6,9 secondes 5,7 secondes 4,6 secondes
Vitesse en virage	5	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	14 % (lente) 16 % 18 % 20 % 21 % (rapide)	14 % (lente) 16 % 18 % 20 % 21 % (rapide)
Accélération / ralentissement en virage (sensibilité)	6	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	0,08 secondes (lente) 0,05 secondes 0,04 secondes 0,03 secondes 0,025 secondes (rapide)	0,19 secondes (lente) 0,13 secondes 0,09 secondes 0,08 secondes 0,06 secondes (rapide)
Signaux sonores	7	1 barre 5 barres	Désactivés Activés	Désactivés Activés
Activation des freins	8	1 barre 5 barres	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)
Délai d'auto-désactivation	9	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures
Course du joystick pour déclencher le signal de conduite	10	1 barre 5 barres	50 % 100 %	50 % 100 %
Capacité batterie	11	1 barre 5 barres	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic
Inversion de sens au niveau du joystick	12	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés
Option d'affichage	13	1 barre 2 barres 3 barres	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier
Réduction de la vitesse	14		avec module périphérique uniquement	avec module périphérique uniquement
Train roulant avec empattement long/court	15	1 barre 5 barres	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)
Eclairage/feu clignotant	16	1 barre 5 barres	fonctions désactivés fonctions activés	Fonctions désactivés fonctions activés

2.8.3 adventure, version à 12 km/h

(Les réglages usine figurent en caractères **gras**)

Paramètre	Code	Réglage	Valeur nominale	
Programme de conduite	0	1 barre 2 barres	Hors domicile Domicile	
Paramètres	Code	Barres affichées	Réglages du mode Domicile	Réglages du mode Hors domicil
Vitesse maximale 1 en marche avant		1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	2,4 km/h 4,8 km/h 7,2 km/h 9,6 km/h 12,0 km/h	2,4 km/h 4,8 km/h 7,2 km/h 9,6 km/h 12,0 km/h
Vitesse max. en marche arrière	2	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h	1,8 km/h 2,4 km/h 3,0 km/h 3,6 km/h 4,2 km/h
Temps d'accélération	3	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	8,8 secondes 7,6 secondes 6,3 secondes 5,1 secondes 3,8 secondes	8,8 secondes 7,6 secondes 6,3 secondes 5,1 secondes 3,8 secondes
Temps de ralentissement	4	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	10,1 secondes 8,8 secondes 7,6 secondes 6,3 secondes 5,1 secondes	10,1 secondes 8,8 secondes 7,6 secondes 6,3 secondes 5,1 secondes
Vitesse en virage	5	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	12 % (lente) 13 % 15 % 16 % 18 % (rapide)	12 % (lente) 13 % 15 % 16 % 18 % (rapide)
Accélération / ralentissement en virage (sensibilité)	6	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	0,08 secondes (lente) 0,05 secondes 0,04 secondes 0,03 secondes 0,025 secondes (rapide)	0,11 secondes (lente) 0,08 secondes 0,07 secondes 0,06 secondes 0,05 secondes (rapide)
Signaux sonores	7	1 barre 5 barres	Désactivés Activés	Désactivés Activés
Activation des freins	8	1 barre 5 barres	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)	Temporisée de 30 secondes Immédiate (1 seconde)
Délai d'auto-désactivation	9	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres 5 barres	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures	1 heure 2 heures 3 heures 4 heures 5 heures
Course du joystick pour déclencher le signal de conduite	10	1 barre 5 barres	50 % 100 %	50 % 100 %
Capacité batterie	11	1 barre 5 barres	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic	22 Ah Multipower 17 Ah Panasonic
Inversion de sens au niveau du joystick	12	1 barre 2 barres 3 barres 4 barres	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés	Pas d'inversion Marches avant / arrière permutées Virages à gauche à droite permutés Marches avant / arrière et virages à gauche à droite permutés
Option d'affichage	13	1 barre 2 barres 3 barres	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier	Affichage normal Vitesse de conduite Compteur de kilométrage journalier
Réduction de la vitesse	14		avec module périphérique uniquement	avec module périphérique uniquement
Train roulant avec empattement long/court	15	1 barre 5 barres	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)	Freinage plus doux (seulement admissible pour les train roulants avec empattement long) Réglage standard (sans fonction additionnelle)
Eclairage/feu clignotant	16	1 barre 5 barres	fonctions désactivés fonctions activés	Fonctions désactivés fonctions activés

2.9 Détection des erreurs et défauts / Code de diagnostic des erreurs et défauts

Le logiciel de l'**adventure** est équipé d'un système automatique de détection et diagnostic des erreurs et défauts. Si le système détecte une erreur/un défaut, il en indique la nature sur l'écran LCD, sous forme de code numérique et de symbole graphique (voir le tableau ci-après).

De nombreuses erreurs et défauts se produisent du fait que les batteries sont mal chargées, ou insuffisamment (code d'erreur 2). Vu le débrayage des roues motrices en mode conduite poussée, le code d'erreur "symbole de freinage clignote" s'affiche souvent (roue motrice gauche ou droite débrayée). La correction consiste à rembrayer les roues (voir les instructions d'utilisation).

2.10 Messages de défaut sur l'écran

Les défauts survenant éventuellement sur votre **adventure** s'affichent sur l'écran de l'appareil de commande. Les messages suivants sont possibles:

Mention affichée (les lettres clignotent)	Description du défaut	Remède
	Le symbole de l'unité de commande clignote Point d'exclamation allumé Code 0	Défaut de matériel dans l'unité de commande Calibrage de la tension batterie hors tolérance ou erreur de programmation EEPROM Changez la carte de l'unité de commande ou l'unité de commande elle-même.
	Le symbole de l'unité de commande clignote Point d'exclamation clignotant Code 1	EEPROM défectueuse ou mal codée 1. Remettez-la sur ses réglages usine 2. Si 1. échoue, changez l'unité de commande
	Le symbole de l'unité de commande clignote Point d'exclamation allumé Code 2	Défaut dans la plage de tension de la batterie 1. Batterie défectueuse: vérifiez, en présence de 2 batteries, en les accrochant séparément en position médiane; si la batterie est défectueuse, vérifiez / remplacez les fusibles ou changez-la complète 2. Défaut matériel sur l'unité de commande; remplacez la carte / l'unité de commande! 3. Batterie chargée à fond; apparition d'une surtension en descente; remède: empruntez une montée de 0,5 km env. 4. Batterie vide - rechargez les batteries !



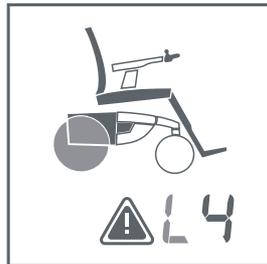
Le symbole de l'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

Code 3

Les codages des moteurs d'entraînement ne sont pas identiques

Moteurs d'entraînement différents sur les côtés gauche et droit ; moteur d'entraînement de 6 km/h mélangé avec un moteur d'entraînement de 10 ou 12 km/h ou inversement!
Montez des moteurs d'entraînement identiques des deux côtés



Le symbole de l'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L4

Pas de communication avec le moteur d'entraînement gauche

Code L 4 et R 4 :

L4 a une plus haute priorité que R4!
Si L4/R4 : permutez les roues de la droite vers la gauche (Attention : en cas de permutation, la roue encore intacte peut elle aussi tomber en panne)

- Si la roue gauche est défectueuse, le défaut L4 „suit“!

- Si R4 s'affiche, cela signifie la plupart du temps que le défaut réside dans la roue droite! (Vérifiez toujours les fusibles de 40A dans l'interface !)
Autres sources de défauts : interface ou câble de jonction / contacts (dans ce cas, changez l'interface / le train roulant doit retourner en usine)



Le symbole de l'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R4

Pas de communication avec le moteur d'entraînement droit



Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

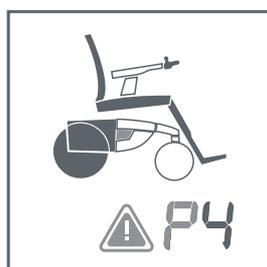
La lettre »S« clignote

Code S4

Défaut de communication

Vérifiez les composants de communication:

1. unité de commande
2. roue motrice gauche
3. roue motrice droite
4. interface !



Le symbole d'interface clignote

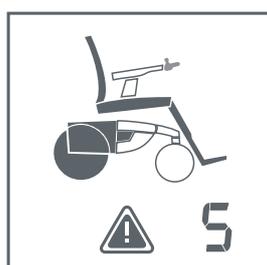
Point d'exclamation clignote

La lettre »P« clignote

Code P4

Pas de communication avec le module des périphéries

1. Module P défectueux (Changez le module P ou la carte P)
2. Fiche Sub-D ou câble contre le module P (Changez le câble avec connecteur ou le module P)
3. Prise Sub-D ou câble contre l'interface (Changez l'interface)



Le symbole de l'unité de commande clignote

Point d'exclamation allumé

Code 5

Défaut de joystick dans l'unité de commande

1. Défaut de joystick : changez le joystick ou l'unité de commande !
2. Défaut des circuits électroniques : changez la carte ou l'unité de commande !



Le symbole de batterie clignote

Point d'exclamation clignotant

Code 6

Dotation batterie erronée ou détection défectueuse (L6 = module batterie gauche, R6 = module batterie droit)

1. Si fauteuil équipé d'un module batterie: il ne se trouve pas en position médiane !
2. Si fauteuil équipé de deux modules batterie:
- 1 module défectueux
- Fusible (40 A) de la batterie défectueux
- Dans l'interface, détection du module batterie défectueux
Pour un diagnostic rapide du défaut: accrochez les batteries (successivement) en position médiane !

Prévenez votre revendeur spécialisé ou le Centre de Service **alber** si le code d'erreur continue de s'afficher



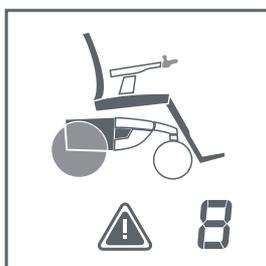
Le symbole de l'unité de commande clignote

Point d'exclamation allumé

Code 7

Absence de communication avec la commande spéciale

Jonction avec commande spéciale interrompue! Après un nouvel enclenchement sur l'unité de commande, la conduite via cette unité est possible. Connecteur Sub-D ou câble défectueux au niveau de l'interface; remplacez ou le câble avec le connecteur ou l'interface ! Vérifiez la ligne de racc. de la commande spéciale / la commande elle-même !



Le symbole de l'unité de commande clignote.

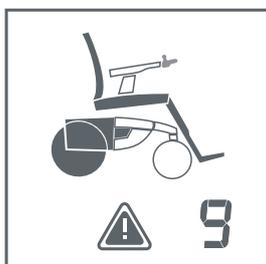
Le symbole d'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

Code 8

L'unité d'entraînement n'est pas compatible avec l'unité de commande

Le système a été codé à 6 km/h, mais les moteurs d'entraînement montés permettent 10 ou 12 km/h, ou inversement! Montez les roues d'entraînement conformes à la vitesse maximale codée.



Le symbole de l'unité de commande clignote

Point d'exclamation allumé

Code 9

Défaut UTC, unité de commande

Changez la carte de l'unité de commande ou l'unité de commande elle-même.



Le symbole de l'unité de commande clignote

Point d'exclamation allumé

Code 10

Défaut de la RAM, unité de commande

Changez la carte de l'unité de commande ou l'unité de commande elle-même.



Le symbole de l'unité de commande clignote

Point d'exclamation allumé

Code 11

Défaut dans la somme des chiffres d'un nombre (ROM) unité de commande

Changez la carte de l'unité de commande ou l'unité de commande elle-même.



Le symbole d'entraînement clignote

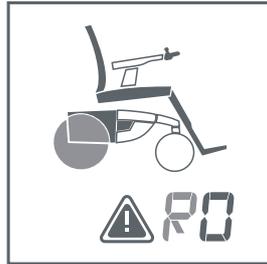
Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L0

Défaut de matériel /
Défaut système du
moteur d'entraînement
gauche

Vérification du moteur
d'entraînement à l'usine
alber nécessaire



Le symbole d'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R0

Défaut de matériel /
Défaut système du
moteur d'entraînement
droit

Vérification du moteur
d'entraînement à l'usine
alber nécessaire



Le symbole d'entraînement clignote

Le symbole de température est allumé

Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L1

Disjonction car
surcharge du moteur
d'entraînement gauche

Disjonction thermique
due à une surcharge de
courte durée! Éteignez
puis rallumez le
système et il redevient
prêt à fonctionner



Le symbole d'entraînement clignote

Le symbole de température est allumé

Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R1

Disjonction car
surcharge du moteur
d'entraînement droit

Disjonction thermique
due à une surcharge de
courte durée! Éteignez
puis rallumez le
système et il redevient
prêt à fonctionner



Le symbole d'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L2

Défaut de plage de
tension batterie pour le
moteur d'entraînement
gauche

Défaut dans les
lignes entre la
batterie, l'interface et
l'entraînement (l'un de
ces composants peut
aussi être défectueux !)
Changez les roues !
1. Si le défaut „suit“
- défaut dans la roue
2. Si le défaut „ne suit
pas“ - défaut dans
la ligne aboutissant
à l'interface ou aux
fusibles (interface ou
batterie)



Le symbole d'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R2

Défaut de plage de
tension batterie pour le
moteur d'entraînement
droit

Défaut dans les
lignes entre la
batterie, l'interface et
l'entraînement (l'un de
ces composants peut
aussi être défectueux !)
Changez les roues !
1. Si le défaut „suit“
- défaut dans la roue
2. Si le défaut „ne suit
pas“ - défaut dans
la ligne aboutissant
à l'interface ou aux
fusibles (interface ou
batterie)



Le symbole d'entraînement clignote

Le symbole de température est allumé

Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L3

Disjonction thermique du moteur d'entraînement gauche (dépassement de la température de service)

Disjonction thermique due à une surchauffe des moteurs d'entraînement ! Laissez au système le temps de refroidir! (la durée de refroidissement dépend de la température ambiante !)



Le symbole d'entraînement clignote

Le symbole de température est allumé

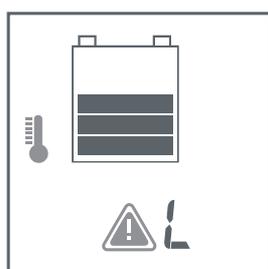
Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R3

Disjonction thermique du moteur d'entraînement gauche (dépassement de la température de service)

Disjonction thermique due à une surchauffe des moteurs d'entraînement ! Laissez au système le temps de refroidir! (la durée de refroidissement dépend de la température ambiante !)



Le symbole de température clignote

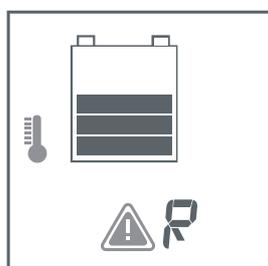
Point d'exclamation clignotant

Le voyant de capacité de batterie est allumé

Code L

Alarme d'une surchauffe en service du moteur gauche

Alarme prévenant d'une surchauffe des moteurs d'entraînement ! Réduisez l'effort que doivent accomplir les moteurs sinon le système va s'immobiliser temporairement et émettre le défaut L3/R3 !



Le symbole de température clignote

Point d'exclamation clignotant

Le voyant de capacité de batterie est allumé

Code R

Alarme d'une surchauffe en service du moteur droit

Alarme prévenant d'une surchauffe des moteurs d'entraînement ! Réduisez l'effort que doivent accomplir les moteurs sinon le système va s'immobiliser temporairement et émettre le défaut L3/R3 !



Le symbole de moteur d'entraînement clignote

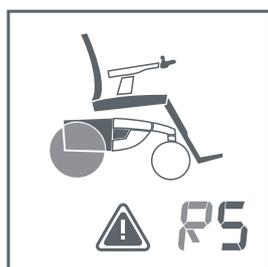
Point d'exclamation allumé

La lettre »L« clignote

Code L5

Défaut dans le codage de la roue / le circuit électronique du moteur d'entraînement gauche

Circuit électronique erroné dans le moteur d'entraînement (par ex. carte 6 km/h dans un moteur d'entraînement prévu pour 12 km/h), ou codage du moteur d'entraînement erroné !
1. Changez le circuit électronique
2. Modifiez le codage du moteur d'entraînement (possible seulement à l'usine **alber**)



Le symbole de moteur d'entraînement clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »R« clignote

Code R5

Défaut dans le codage de la roue / le circuit électronique du moteur d'entraînement droit

Circuit électronique erroné dans le moteur d'entraînement (par ex. carte 6 km/h dans un moteur d'entraînement prévu pour 12 km/h), ou codage du moteur d'entraînement erroné !
1. Changez le circuit électronique
2. Modifiez le codage du moteur d'entraînement (possible seulement à l'usine **alber**)



Le symbole d'interface clignote

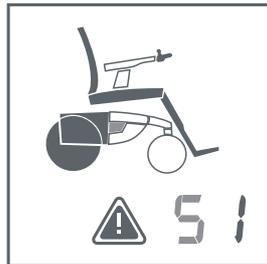
Point d'exclamation allumé

La lettre »S« clignote

Code S0

Défaut matériel dans l'interface

Changez la carte d'interface ou l'interface elle-même



Le symbole d'interface clignote

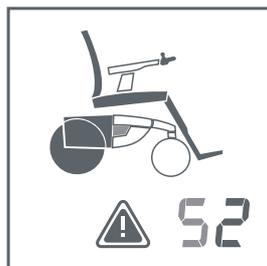
Point d'exclamation allumé

La lettre »S« clignote

Code S1

Défaut de l'UTC dans l'interface

Changez la carte d'interface ou l'interface elle-même



Le symbole d'interface clignote

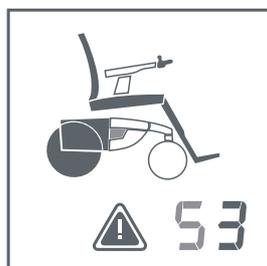
Point d'exclamation allumé

La lettre »S« clignote

Code S2

Défaut de la RAM dans l'interface

Changez la carte d'interface ou l'interface elle-même



Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »S« clignote

Code S3

Défaut dans la somme des chiffres d'un nombre (ROM) interface

Changez la carte d'interface ou l'interface elle-même



Le symbole d'interface clignote

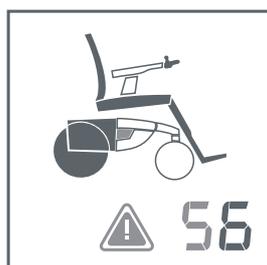
Point d'exclamation clignote

La lettre »S« clignote

Code S5

Clignotant gauche défectueux

1. Clignotant défectueux (changez l'ampoule)
2. Vérifiez si le câble/fil est défectueux
3. Défaut sur la carte d'interface
4. Fusible F4 (3A) grillé sur l'interface
5. Absence d'éclairage/ de clignotants: désactiver avec le paramètre 16



Le symbole d'interface clignote

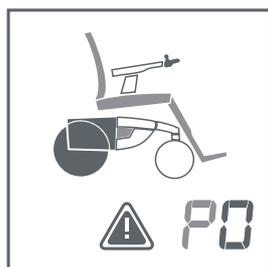
Le point d'exclamation clignote

La lettre »S« clignote

Code S6

Clignotant droit défectueux

1. Clignotant défectueux (changez l'ampoule)
2. Vérifiez si le câble/fil est défectueux
3. Défaut sur la carte d'interface
4. Fusible F4 (3A) grillé sur l'interface
5. Absence d'éclairage/ de clignotants: désactiver avec le paramètre 16



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

le symbole d'interface clignote

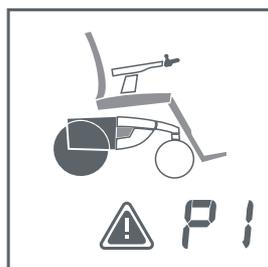
Point d'exclamation allumé

La lettre »P« clignote

Code P0

Défaut de matériel dans le module des périphéries (moteur d'entraînements et / ou excitation relais différent(e)(s))

Remplacez la carte du module des périphéries ou ce module lui-même.



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

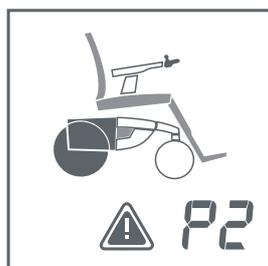
Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

Code P1

Défaut de l'UTC dans le module des périphéries

Remplacez la carte du module des périphéries ou ce module lui-même.



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

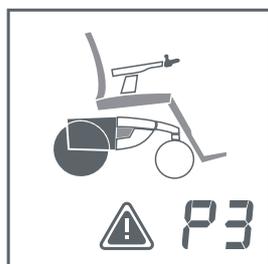
Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

Code P2

Défaut de la RAM dans le module des périphéries

Remplacez la carte du module des périphéries ou ce module lui-même.



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

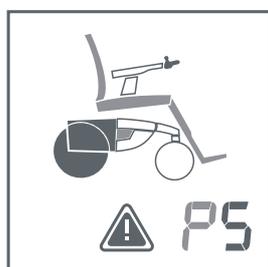
Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

Code P3

Défaut dans la somme des chiffres d'un nombre (ROM) module périphérique

Remplacez la carte du module des périphéries ou ce module lui-même.



l'ensemble de l'unité d'assise* clignote

Le symbole d'interface clignote

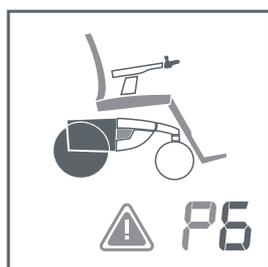
Point d'exclamation allumé

La lettre »P« clignote

Code P5

Retrosignalisation erronée de la position Potentiomètre (seulement sur les moteur d'entraînements dotés de la rétrosignalisation)

1. Transmetteur du moteur d'entraînement défectueux, ou
2. Ligne dans le moteur d'entraînement / le module des périphéries défectueux : faites un test en permutant les connecteurs des moteur d'entraînements dans le module des périphéries / opération réservée à du personnel spécialisé
3. Carte du module des périphéries défectueuse



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

Le symbole d'interface clignote

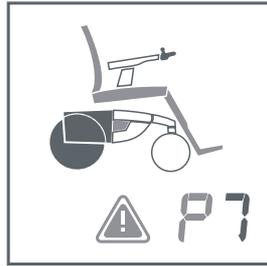
Point d'exclamation clignote

La lettre »P« clignote

Code P6

La touche du clignotant gauche et/ou du clignotant droit assume par erreur plusieurs fonctions à la fois

Défaut de programmation dans le module des périphéries
Changez ce module



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

Le symbole d'interface clignote

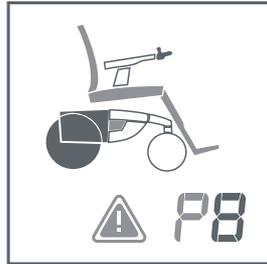
Point d'exclamation clignote

La lettre »P« clignote

Code P7

La touche »Réduire la vitesse« et/ou »Hausser la vitesse« assume par erreur plusieurs fonctions à la fois

Défaut de programmation dans le module des périphéries. Changez ce module



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation clignote

La lettre »P« clignote

Code P8

Absence de fonction antagoniste à la fonction de la touche du clignotant gauche ou du clignotant droit.

Défaut de programmation dans le module des périphéries. Changez ce module



L'ensemble de l'unité d'assise* clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation clignote

La lettre »P« clignote

Code P9

Absence de fonction antagoniste à la fonction de la touche »Réduire la vitesse« ou »Hausser la vitesse«.

Défaut de programmation dans le module des périphéries. Changez ce module



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E0

Défaut de matériel dans la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E1

Défaut de l'UTC dans la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale (Changez la commande spéciale !)



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E2

Défaut de la RAM dans la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale (Changez la commande spéciale !)



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E3

Défaut dans la somme des chiffres d'un nombre (ROM) commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale (Changez la commande spéciale !)



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E4

Défaut du joystick de la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

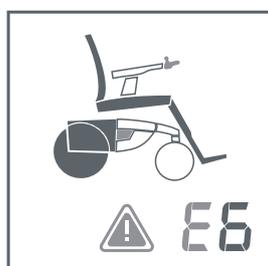
Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E5

Défaut défini interne de la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E6

Alarme définie interne (1) de la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



Le symbole de l'unité de commande clignote

Le symbole d'interface clignote

Point d'exclamation allumé

La lettre »E« clignote

Code E7

Alarme définie interne (2) de la commande spéciale

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



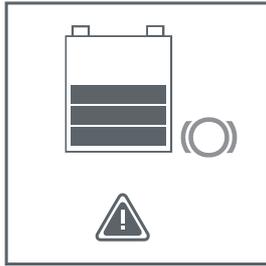
La lettre »E« clignote

Point d'exclamation clignote

Code E

Commande spéciale hors fonction

Tirez ce problème au clair avec le fabricant de la commande rapportée spéciale



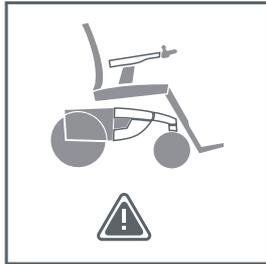
Le symbole de freinage clignote

Le voyant de capacité des batteries allumé

Point d'exclamation allumé

Vous avez desserré les frein gauche et droit manuellement (L= frein gauche uniquement, R frein droit uniquement)

Amenez le levier de frein en position de conduite! Si la mention L ou R s'affiche, ceci signifie que la tige d'actionnement est coincée dans l'éjecteur de roue ou dans le moteur d'entraînement.
 1. Retirez les roues, vérifiez la tige et le câble gainé dans l'éjecteur de roue.
 2. Remplacez les roues de la gauche vers la droite pour voir quelle tige est restée coincée dans le moteur)



Le symbole complet du fauteuil roulant clignote

Point d'exclamation allumé

Circuit antivol actif

Amenez la clé magnétique contre le symbole de la clé sur l'unité de commande et désactivez le circuit antivol.



La colonne „mention affichée“ se réfère à l'unité d'assise complète. Cette unité se compose du dossier, de la surface d'assise et des appuie-jambes. Si les défauts repérés par la lettre de code „P“ se manifestent, ces trois symboles doivent clignoter ensemble.



Ulrich Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 21
72461 Albstadt
Germany

Telefon +49 (0)7432 2006-0
Telefax +49 (0)7432 2006-299
www.alber.de